
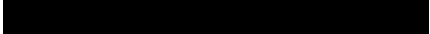


## Zmluva č. 10/2024-OSV

o poskytnutí finančného príspevku na prevádzku poskytovanej sociálnej služby neverejnému poskytovateľovi sociálnej služby v rozpočtovom roku 2024 uzatvorená podľa § 51 Občianskeho zákonníka a podľa § 75 a § 77 zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“)

### Článok I. Zmluvné strany

#### Poskytovateľ finančného príspevku: Mesto Bánovce nad Bebravou

Sídlo: Nám. Ľ. Štúra 1/1 ,957 01 Bánovce nad Bebravou  
Zastúpený: Ing. Róbert Gašparík  
IČO: 00310182  
DIČ: 2021053320  
Bankové spojenie:   
IBAN:   
(ďalej len „poskytovateľ“)

a

#### Príjemca finančného príspevku:

Poskytovateľ sociálnej služby: **Harmónia života, n.o.**  
Adresa/sídlo: Palisády 33, 811 06 Bratislava  
Miesto poskytovania: Penzion Seniorville, 900 54 Jablonové 439  
V zastúpení: Ing. Martin Hantabál, štatutárny zástupca  
IČO: 37 924 168  
DIČ: 2022047192  
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka  
IBAN: SK84 0200 0000 0026 6559 0251  
(ďalej len „príjemca“)

(„poskytovateľ“ a „príjemca“ ďalej spoločne aj ako „zmluvné strany“)

### Článok II. Predmet zmluvy a účel poskytnutia finančného príspevku

1. Zmluvné strany sa dohodli na uzatvorení tejto zmluvy o poskytnutí finančného príspevku na prevádzku sociálnej služby neverejnému poskytovateľovi sociálnej služby (ďalej len „finančný príspevok“) v zariadení pre seniorov (ďalej len „zariadenie“) **na rozpočtový rok 2024 podľa § 75 ods. 1 písm. a) bod 2 zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách** a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o sociálnych službách“), v súlade so zákonom č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách“) a zákonom č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy“).

2. Príjemca je v zmysle ustanovenia §3 ods. 3 zákona o sociálnych službách neverejným poskytovateľom sociálnej služby, ktorý neposkytuje sociálnu službu s cieľom dosiahnuť zisk a túto poskytuje v zariadení pre seniorov v zmysle ustanovenia §35 zákona o sociálnych službách.
3. Predmetom tejto zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí finančného príspevku poskytovanej neverejnemu poskytovateľovi sociálnej služby, ktorý neposkytuje sociálnu službu s cieľom dosiahnuť zisk a poskytuje sociálnu službu v zariadení.
4. Poskytovateľ poskytuje tento finančný príspevok príjemcovi za účelom zabezpečenia dostupnosti sociálnej služby pre prijímateľov sociálnej služby s trvalým pobytom v meste Bánovce nad Bebravou.
5. Poskytovateľ poskytuje finančný príspevok určený podľa ustanovenia **§ 77 ods. 1, 2 a ods. 8 písm. a)** zákona o sociálnych službách na počet prijímateľov sociálnej služby s trvalým pobytom v meste Bánovce nad Bebravou.

### **Článok III.**

#### **Záväzky zmluvných strán, výška finančného príspevku a spôsob jeho poskytnutia**

1. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť príjemcovi z prostriedkov rozpočtu mesta Bánovce nad Bebravou príspevok na zabezpečenie poskytovania sociálnej služby **za obdobie od 01.01.2024 do 31.05.2024 v celkovej sume 166,80 € (slovom: stošesťdesiatšesť eur a osemdesiat centov)** podľa prílohy č. 1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.
2. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť finančný príspevok príjemcovi na účet uvedený v čl. I. v sume a za podmienok dohodnutých v tejto zmluve, a to najneskôr do 30 pracovných dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
3. Príjemca sa zaväzuje, že poskytnutý finančný príspevok použije výlučne na účel určený v tejto zmluve.
4. Príjemca podľa ustanovenia § 67a, ods.6 zákona o sociálnych službách musí viesť vo svojom účtovníctve oddelene príjmy (výnosy) a výdavky (náklady) spojené s poskytovaním sociálnej služby v členení podľa druhu sociálnej služby, a ak ide o sociálnu službu poskytovanú v zariadení uvedenom v § 34 až § 40, aj podľa formy sociálnej služby, a príjmy (výnosy) a výdavky (náklady) spojené s inou činnosťou.
5. Príjemca sa zaväzuje zabezpečiť poskytovanie sociálnej služby prijímateľom sociálnej služby s trvalým pobytom v meste Bánovce nad Bebravou uvedených v prílohe č.1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
6. Príjemca je povinný viesť evidenciu prijímateľov sociálnej služby, ktorým mesto Bánovce nad Bebravou zabezpečuje poskytovanie sociálnej služby, poskytnutím finančného príspevku (ďalej len „evidencia“). Evidencia je súčasťou zúčtovania poskytnutého finančného príspevku (ďalej len „zúčtovanie“) a obsahuje meno a priezvisko prijímateľa sociálnej služby, dátum uzavretia zmluvy o poskytovaní sociálnej služby a dobu platnosti, v prípade ukončenia poskytovania sociálnej služby dátum ukončenia alebo zániku zmluvy o poskytovaní sociálnej služby s udaním dôvodu a doby neprítomnosti prijímateľa sociálnej služby.
7. Príjemca prijíma finančný príspevok podľa čl. III. ods.1, bez výhrad v plnom rozsahu a za podmienok uvedených v tejto zmluve.
8. Príjemca sa zaväzuje použiť finančný príspevok v súlade s podmienkami stanovenými v tejto zmluve a riadne a včas zabezpečiť poskytovanie sociálnej služby, na financovanie ktorej bol finančný príspevok poskytnutý.

9. Prijemca sa zaväzuje, že nebude poskytovať sociálnu službu s cieľom dosiahnutia zisku a pri určovaní sumy úhrady za poskytovanú sociálnu službu prijímateľom sociálnej služby bude dodržiavať ustanovenia § 72 ods. 3 zákona o sociálnych službách.
10. Zmluvné strany sa dohodli, že každá zmena týkajúca sa výšky poskytovaného finančného príspevku za obdobie roka 2024, bude uskutočnená formou písomného dodatku k tejto zmluve na základe oznámenia poskytovateľa, ktoré bude doručené na adresu prijemcu uvedenú v článku č. I. tejto zmluvy.

#### **Článok IV. Podmienky použitia finančného príspevku**

1. Prijemca sa zaväzuje použiť poskytnutý finančný príspevok len na spolufinancovanie ekonomicky oprávnených nákladov v zmysle zákona o sociálnych službách, súvisiacich so zabezpečením poskytovania sociálnej služby s povinnosťou dodržať zmluvné podmienky, za ktorých sa finančný príspevok poskytol.
2. Prijemca zodpovedá za hospodárenie s finančným príspevkom a je povinný podľa ustanovenia § 19 zákona o rozpočtových pravidlách pri jeho používaní zachovávať hospodárnosť, efektívnosť, účinnosť a účelnosť jeho použitia. V prípade porušenia finančnej disciplíny poskytovateľ postupuje podľa ustanovenia § 31 zákona o rozpočtových pravidlách.
3. Finančný príspevok nie je možné použiť na kapitálové výdavky, rekonštrukcie a technické zhodnotenie majetku. Finančný príspevok nie je možné použiť na výdavky súvisiace s vykonávaním, zabezpečovaním alebo utváraním podmienky na vykonávanie iných činností, ktoré zákon o sociálnych službách neupravuje a ktoré prijemca realizuje podľa § 15 ods. 3 zákona o sociálnych službách.
4. Prijemca sa zaväzuje použiť finančné prostriedky do **31.12.2024** vrátane zúčtovania bankou. V prípade jeho nevyčerpania k vyznačenému dátumu je prijemca povinný vrátiť nevyčerpanú sumu bezhotovostným prevodom na účet poskytovateľa uvedený čl. I. , pod **variabilným symbolom č. zmluvy 102024, do 31.12.2024** a poslať avízo o úhrade na adresu: Mestský úrad, Oddelenie sociálnej pomoci a služieb, 957 01 Bánovce nad Bebravou.
5. Prijemca môže použiť finančný príspevok aj na úhradu výdavkov, ktoré vznikli od **01.01.2024 do 31.05.2024**.
6. Prijemca je povinný v termíne do **05.01.2025** doručiť obci avízo o čerpaní finančného príspevku s uvedením čísla tejto zmluvy, sumy vyčerpaného finančného príspevku a sumy vráteného finančného príspevku z dôvodu jeho nepoužitia alebo z dôvodu neposkytovania sociálnej služby v požadovanom rozsahu.
7. Ak prijemca nepoužije finančný príspevok alebo neposkytne sociálnu službu v požadovanom rozsahu v zmysle tejto zmluvy, je povinný vrátiť zodpovedajúcu čiastku nepoužitého finančného príspevku poskytovateľovi bezhotovostným prevodom na účet poskytovateľa uvedený čl. I. , pod **variabilným symbolom č. zmluvy 102024**, v termíne **31.12.2024**.
8. Prijemca je zároveň povinný v termíne do **10.1.2025** doručiť poskytovateľovi zúčtovanie.
9. V prípade, ak dôjde pred **31.12.2024** k ukončeniu alebo zániku zmluvy o poskytovaní sociálnej služby medzi prijemcom a prijímateľmi sociálnej služby uvedených v prílohe č. 1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy, je prijemca povinný túto skutočnosť písomne bezodkladne oznámiť poskytovateľovi.  
Vtedy je prijemca povinný zúčtovať finančný príspevok ku dňu zániku zmluvy o poskytovaní sociálnej služby medzi prijemcom a prijímateľmi sociálnej služby uvedených v prílohe č. 1, najneskôr do **5** – **teho** dňa nasledujúceho mesiaca po mesiaci v ktorom došlo k zániku zmluvy.

10. V prípade, ak bude počas trvania zmluvného vzťahu zistené neoprávnené použitie finančných prostriedkov, t. j. v rozpore s podmienkami zmluvy, je príjemca povinný tieto finančné prostriedky vrátiť bezhotovostným prevodom na účet poskytovateľa uvedený čl. I., pod **variabilným symbolom č. zmluvy 102024**, do 15 dní odo dňa písomného oznámenia poskytovateľa o zistení rozporu.
11. Príjemca sa zaväzuje:
- sociálnu službu realizovať na svoju vlastnú zodpovednosť a finančný príspevok použiť účelne, účinne, efektívne a hospodárne,
  - zabezpečiť riadne vedenie účtovníctva o skutočnostiach týkajúcich sa čerpania finančného príspevku v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov,
  - každý účtovný doklad preukazujúci čerpanie bežných výdavkov musí byť označený skratkou „Výdavok mesto BnB“, inak nebude akceptovaný,
  - použiť poskytnutý finančný príspevok v súlade s ustanoveniami zákona o rozpočtových pravidlách, zákona o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy, ako aj zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
12. Poskytovateľ poskytne príjemcovi finančný príspevok len za predpokladu, že tie isté náklady na prevádzku sociálnej služby v zariadení si príjemca neuplatnil z iných zdrojov financovania (napr. zo štátneho rozpočtu, z rozpočtu VÚC a iné) v dôsledku čoho by dochádzalo k dvojitému financovaniu predmetných nákladov.

## **Článok V.**

### **Kontrola použitia a zúčtovanie poskytnutého finančného príspevku**

- Poskytnutie finančného príspevku na základe tejto zmluvy sa považuje v zmysle zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o finančnej kontrole a audite“) za poskytnutie verejných financií, na ktoré sa vzťahujú príslušné ustanovenia tohto zákona.
- Poskytovateľ je oprávnený v zmysle zákona o finančnej kontrole a audite a podľa § 80 písm. o) zákona o sociálnych službách kontrolovať účelnosť, účinnosť, hospodárnosť a efektívnosť použitia poskytnutého finančného príspevku a plnenia zmluvných povinností príjemcu podľa tejto zmluvy kedykoľvek počas doby trvania zmluvy. Príjemca je povinný na výzvu poskytovateľa predložiť doklady a údaje preukazujúce účelnosť, hospodárnosť a efektívnosť použitia poskytnutého finančného príspevku v lehote stanovenej vo výzve a poskytnúť súčinnosť poskytovateľovi pri výkone kontroly.
- Za týmto účelom sa príjemca zaväzuje:
  - umožniť povereným zamestnancom poskytovateľa vykonať kontrolu, nahliadnuť do svojich účtovných dokladov, bankových výpisov a ďalších dokladov,
  - vytvoriť povereným zamestnancom vykonávajúcim kontrolu primerané podmienky na riadne a včasné vykonanie kontroly, poskytnúť im potrebnú súčinnosť a všetky vyžiadané informácie týkajúce sa oprávnenosti vynaložených výdavkov.
- Príjemca berie na vedomie, že počas trvania jeho zákonnej povinnosti archivovať dokumentáciu súvisiacu s použitím finančného príspevku je povinný podrobiť sa výkonu kontroly zo strany oprávnených osôb.
- Zúčtovanie predloží príjemca v jednom (1) originálnom vyhotovení vrátane príloh.
- V zúčtovaní je príjemca povinný:
  - uviesť číslo zmluvy o poskytnutí finančného príspevku,
  - uviesť sumu poskytnutého finančného príspevku,

- c) doručiť prehľad o financovaní sociálnej služby v zariadení za príslušný rozpočtový rok spracovaný podľa § 72 ods. 3 až 21 zákona o sociálnych službách,
  - d) doložiť čestné vyhlásenie o pravdivosti predkladaných údajov.
7. V prípade, ak konečné zúčtovanie má nedostatky, resp. iné nezrovnalosti, je príjemca povinný tieto odstrániť v lehote stanovenej poskytovateľom.

## **Článok VI.**

### **Dôvody vrátenia finančného príspevku**

1. Príjemca je povinný vrátiť poskytnutý finančný príspevok, ak:
  - a) nedodržel povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy,
  - b) bolo zistené nehospodárne nakladanie s poskytnutým finančným príspevkom,
  - c) neumožnil vykonať kontrolu v súlade s platnými právnymi predpismi,
  - d) v prípade predčasného ukončenia zmluvy v zmysle článku VII., bodu 3.
  - e) ak klient, ktorému sa sociálna služba poskytuje zmenil trvalý pobyt mimo územia poskytovateľa (mesto Bánovce nad Bebravou), alebo zomrel alebo ukončil zmluvný vzťah s príjemcom.
2. Príjemca je povinný vrátiť finančný príspevok, podľa bodu 1 tohto článku bezhotovostným prevodom na účet poskytovateľa uvedený čl. I., pod **variabilným symbolom č. zmluvy 102024**, v lehote do 5 dní odo dňa doručenia písomnej výzvy poskytovateľa na vrátenie finančného príspevku.

## **Článok VII.**

### **Doba trvania zmluvy a ukončenie zmluvy**

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, t. j. do **31.12.2024**, najneskôr však do splnenia všetkých práv a povinností zmluvných strán vyplývajúcich z tejto zmluvy.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluva zaniká:
  - a) uplynutím doby, na ktorú bola dojednaná,
  - b) na základe písomnej dohody obidvoch zmluvných strán,
  - c) jednostranným odstúpením v súlade s touto zmluvou a s príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka,
  - d) ak klient zmenil trvalý pobyt mimo mesta Bánovce nad Bebravou,
  - e) ak klient zomrel,
  - f) ak klient ukončil zmluvu o poskytovaní sociálnej služby, na ktorú je tento príspevok viazaný.
3. Poskytovateľ a príjemca sú oprávnení odstúpiť od zmluvy v prípade, ak druhá zmluvná strana poruší dohodnuté zmluvné povinnosti a v lehote určenej v písomnej výzve nezjedná nápravu. Účinky odstúpenia nastanú dňom, keď prejav vôle jednej zmluvnej strany o odstúpení bude doručený druhej zmluvnej strane na adresu jej sídla uvedenú v čl. I. zmluvy. Za doručenie sa pritom považuje aj oznámenie, ktoré bolo odosielajúcej zmluvnej strane vrátené z dôvodu, že si ho adresát v odbernej lehote nevyzdvihol, a to aj v prípade, ak sa o tom adresát nedozvedel, pričom za deň doručenia sa považuje deň vrátenia nedoručenej zásielky odosielajúcej zmluvnej strane.
4. Odstúpením od zmluvy nezaniikajú nároky poskytovateľa vyplývajúce z porušenia finančnej disciplíny v súlade so zákonom o rozpočtových pravidlách.
5. Poskytovateľ môže odstúpiť od zmluvy v prípade, že príjemca koná v rozpore s touto zmluvou, najmä ak:
  - a) nedodrží účel a podmienky poskytnutia finančného príspevku,

- b) nedodrží podmienky vyplývajúce zo zmluvy alebo zo všeobecne záväzných právnych predpisov, nevedie účtovníctvo v súlade s príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi a nedodrží čl. III, bod 3 tejto zmluvy,
  - c) nepredloží zúčtovanie **do 10.01.2025** podľa tejto zmluvy napriek výzve poskytovateľa na predloženie zúčtovania, alebo ak poskytovateľ zistí nedostatky, resp. nezrovnalosti v predloženom vyúčtovaní a tieto nedostatky, resp. nezrovnalosti, prijímateľ neodstráni v lehote stanovenej poskytovateľom,
  - d) neodvedie finančné prostriedky vyplývajúce zo zúčtovania bezhotovostným vkladom na účet poskytovateľa uvedený čl. I. , pod **variabilným symbolom č. zmluvy 102024**, podľa čl. IV, bod 7 tejto zmluvy,
  - e) klient zmenil trvalý pobyt mimo mesta Bánovce nad Bebravou,
  - f) klient zomrel,
  - g) klient ukončil zmluvu o poskytovaní sociálnej služby, na ktorú je tento príspevok viazaný,
  - h) poruší svoju zmluvnú povinnosť, na plnenie ktorej sa zaviazal v čl. IV., bod 1 a 4 tejto zmluvy,
  - i) v priebehu platnosti a účinnosti zmluvy sa vyhlásenie príjemcu obsiahnuté v čl. IV., bod 13 tejto zmluvy ukáže ako nepravdivé,
  - j) prijímateľ v priebehu platnosti a účinnosti tejto zmluvy nebude spĺňať podmienky na poskytovanie sociálnych služieb v zmysle zákona o sociálnych službách.
6. V prípade odstúpenia od zmluvy poskytovateľom podľa bodu 3 a 5 tohto článku, príjemcovi vznikne povinnosť vrátiť poskytovateľovi poskytnutý finančný príspevok v plnom rozsahu a v lehote stanovenej poskytovateľom. Odstúpením od zmluvy zanikajú všetky práva a povinnosti zmluvných strán vyplývajúce z tejto zmluvy, s výnimkou práv na zmluvné a zákonné sankcie a s výnimkou zmluvných ustanovení, ktoré z dôvodu ich právnej povahy zostávajú v platnosti aj po skončení platnosti a účinnosti tejto zmluvy.

### **Článok VIII. Zmluvná pokuta**

1. Pre prípad, že príjemca poruší svoju zmluvnú povinnosť, ku ktorej sa zaviazal v článku IV. bod 4, 6, 7, 9 a 10, v článku V. bod 6 tejto zmluvy, poskytovateľ je oprávnený uplatniť si voči príjemcovi nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 0,05% z hodnoty poskytnutého finančného príspevku, a to za každý deň omeškania sa so splnením tej ktorej povinnosti.
2. Príjemca je povinný zaplatiť poskytovateľovi zmluvnú pokutu v zmysle bodu 1. tohto článku zmluvy, a to v lehote 7 dní odo dňa doručenia písomnej výzvy poskytovateľa, ktorou si nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty voči príjemcovi uplatnil.

### **Článok IX. Záverečné ustanovenia**

1. Práva a povinnosti touto zmluvou zvlášť neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
2. Zmluvu je možné meniť a dopĺňať iba písomnými dodatkami po dohode obidvoch zmluvných strán.
3. Zmluva sa vyhotovuje v štyroch (4) vyhotoveniach s platnosťou originálu, z toho tri (3) vyhotovenia dostane poskytovateľ a jedno (1) vyhotovenie príjemca.

4. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle § 47a, ods.1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií).
5. Poskytovateľ zverejňuje osobné údaje o fyzických osobách uvedených v Prílohe č. 1 tejto zmluvy v súlade s § 13 ods. 1 písm. b), písm. c) zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
6. Zmluvné strany si vzájomne dohodli možnosť ukončenia zmluvy aj pred uplynutím doby jej platnosti a účinnosti, a to na základe ich vzájomnej písomnej dohody.
7. Pre prípad, že po dobu trvania tohto zmluvného vzťahu dôjde k akejkoľvek zmene v identifikačných údajov zmluvných strán uvedených v čl. I. tejto zmluvy, každá zo zmluvných strán je povinná oznámiť takúto zmenu druhej zmluvnej strane, a to bezodkladne po tom, ako k takej zmene dôjde.
8. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ju, porozumeli jej a nemajú proti jej forme a obsahu žiadne výhrady, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

V Bánovciach nad Bebravou,  
dňa: 29.07.2024

V Bratislave, dňa: 05.08.2024

**Za poskytovateľa:**

**Za príjemcu:**

.....

Mesto Bánovce nad Bebravou  
Ing. Róbert Gašparík  
primátor mesta

.....

Ing. Martin Hantabál  
štatutárny zástupca

